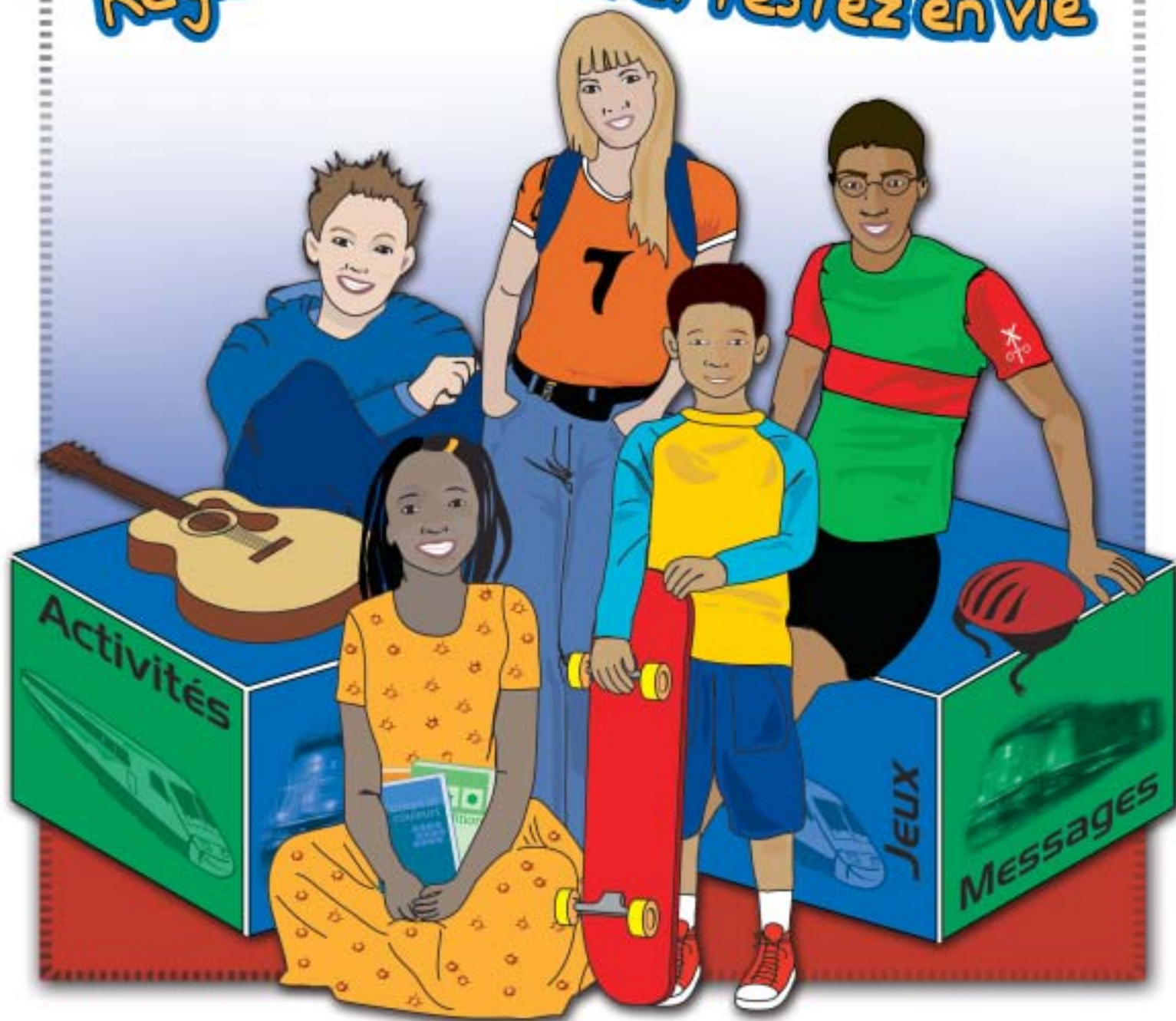


# Opération Gareautrain

Un partenaire en sécurité publique ferroviaire

Regardez, écoutez et restez en vie





# OPÉRATION GAREAUTRAIN

Chers parents, chers enseignants :

Le train a depuis toujours fasciné les enfants. Leur curiosité les a souvent attirés vers des zones dangereuses à proximité du matériel et du domaine ferroviaires. Le cahier d'activités ci-joint fait partie du programme *Accès Interdit de l'Opération Gareautrain*. Avec votre aide, il vise à éduquer les enfants face aux dangers qui les guettent.

Les installations ferroviaires sont des propriétés privées et comprennent des triages et des ponts. C'est commettre un délit que d'y pénétrer sans autorisation, et les contrevenants sont passibles d'une amende. Un groupe de wagons peut être immobilisé un moment, puis se mettre en mouvement sans avertissement. Ce qui peut sembler être un lieu agréable pour s'amuser est en réalité un lieu dangereux où on peut se faire blesser ou y laisser sa vie.

L'arrêt d'urgence d'un train de 10 000 tonnes peut nécessiter une longueur de 18 terrains de football. Pour des raisons bien évidentes, les trains ne peuvent pas contourner les obstacles, et pourtant, chaque année bien des gens, y compris des enfants, laissent inutilement leur vie à des passages à niveau ou par suite d'une intrusion.

L'utilisation d'écouteurs sur le domaine ferroviaire, ou à proximité, accroît les risques, car ils empêchent d'entendre les signaux d'avertissement.

Aidez-nous à protéger vos enfants en vous assurant qu'ils comprennent les dangers qui entourent le matériel et le domaine ferroviaires, et qu'ils fassent attention aux avertissements.

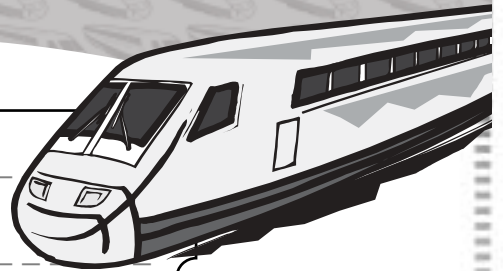
Faites de la sécurité une priorité.

Daniel Di Tota  
Directeur national

\*L'utilisation du genre masculin vise uniquement à alléger le texte et englobe le genre féminin, sans discrimination, chaque fois qu'il désigne une personne

OPÉRATION  
GAREAUTRAIN  
99, rue Bank  
Bureau 1401  
Ottawa, Ontario  
K1P 6B9

# Viens avec nous... destination sécurité



**BILLET  
DE TRAIN**

Je m'appelle : \_\_\_\_\_

Mon professeur est : \_\_\_\_\_

Mon école est : \_\_\_\_\_



**Gabriel**

Hé, les amis ! Mes copains et moi faisons partie de l'équipe Opération Gareautrain. Nous sommes ici pour t'aider à en apprendre plus sur les trains et la sécurité.

En utilisant des jeux et des casse-tête, nous t'aiderons à mieux comprendre les voies ferrées, les trains et les signaux ferroviaires.



**Christine**

Les trains et les voies ferrées peuvent sembler attirants, mais savais-tu que le domaine ferroviaire est propriété privée...



**Kevin**

.... et que de s'y trouver sans permission est interdit par la loi et est très dangereux ?



**Éric**

Alors, obtiens ton billet et embarque avec nous pour en apprendre plus.



**Nicole**

*Regardez, écoutez et restez en vie*



Hé, les enfants...  
savez-vous ce que  
signifient ces signaux ?



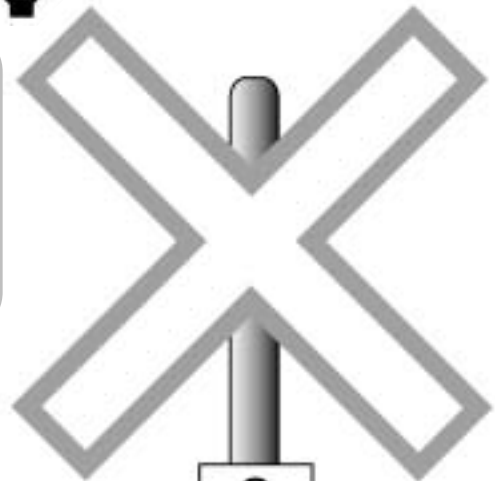
1

Le panneau SIGNAL AVANCÉ signifie que vous approchez d'un passage à niveau. Préparez-vous à ARRÊTER.



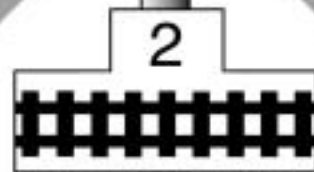
2

La CROIX de SAINT-ANDRÉ vous avertit que vous êtes à un passage à niveau. ARRÊTEZ ! REGARDEZ et ÉCOUTEZ. Vérifiez si un train approche.



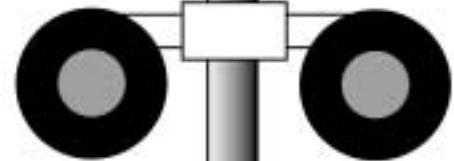
3

Le panneau VOIES MULTIPLES vous indique qu'il y a plus d'une voie à un passage à niveau. Des trains pourraient donc arriver des deux directions. FAITES ATTENTION !



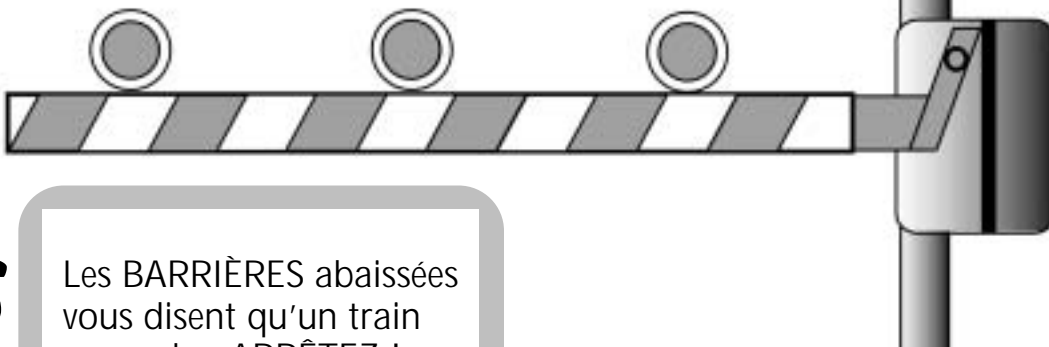
4

Quand les FEUX se mettent à clignoter et que la CLOCHE sonne, ARRÊTEZ ! Un train arrive !



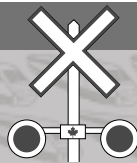
5

Les BARRIÈRES abaissées vous disent qu'un train approche. ARRÊTEZ !



Regardez, écoutez et restez en vie

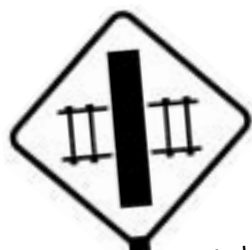
# Jouons au « BingAuto »...



La prochaine fois que tu iras en voiture, regarde tout autour. Si tu vois un des symboles qui se trouvent dans un des carrés, coche-le.



# BINGO



Signal avancé de passage à niveau



Croix de Saint-André

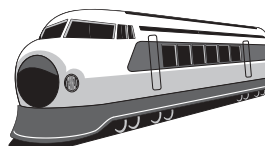


Voies multiples

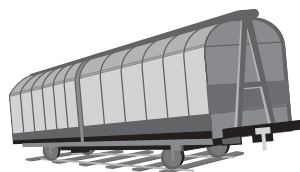


Croix de Saint-André et feux clignotants

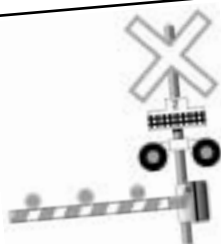
**GRATUIT**



Locomotive



Wagon de marchandises

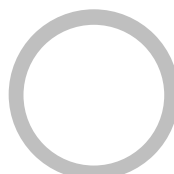


Croix de Saint-André, feux clignotants et barrières



Signal avancé de passage à niveau (sur la chaussée)

Combien de randonnées en voiture cela a-t-il pris pour que tu les coches tous ?

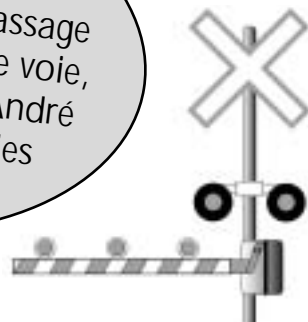


# Regardez, écoutez et restez en vie...

Peux-tu jumeler  
les images ?

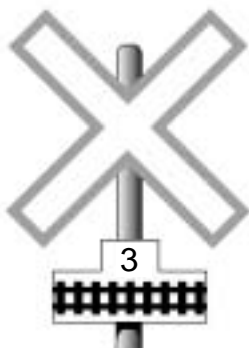


Un panneau de voies multiples indique le nombre de voies qu'il y a à un passage à niveau. S'il n'y a qu'une voie, tu verras la Croix de St-André sans le panneau de voies multiples.

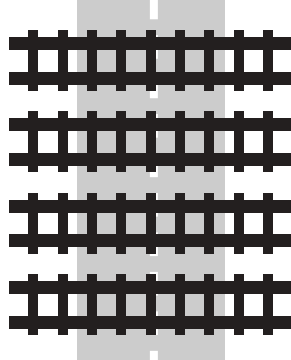


Associe les images de gauche avec les images correspondantes de droite

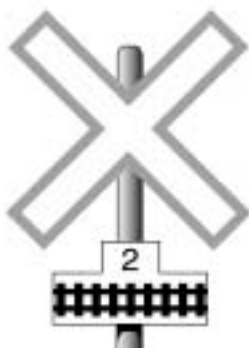
1



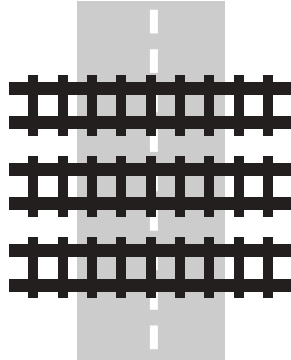
a



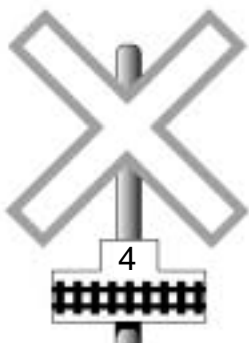
2



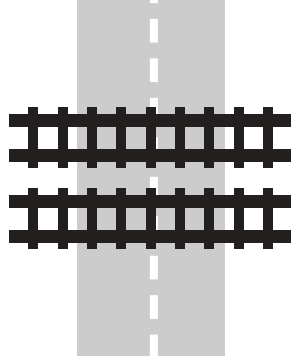
b



3



c



Regardez, écoutez et restez en vie

# Écris un message super important



Il n'y a qu'une seule manière  
sécuritaire de se rendre de l'autre côté des  
voies ferrées... c'est de traverser seulement  
aux passages pour piétons et d'obéir à tous  
les signaux et panneaux. Arrête, regarde et  
écoute avant de traverser. Sois intelligent !  
Sois prudent ! Reste en vie !

Arrête

Regarde

Écoute

Reste en vie

Copie soigneusement  
chacun des mots...  
...et rappelle-toi, de ce  
message de prudence.



Regardez, écoutez et restez en vie

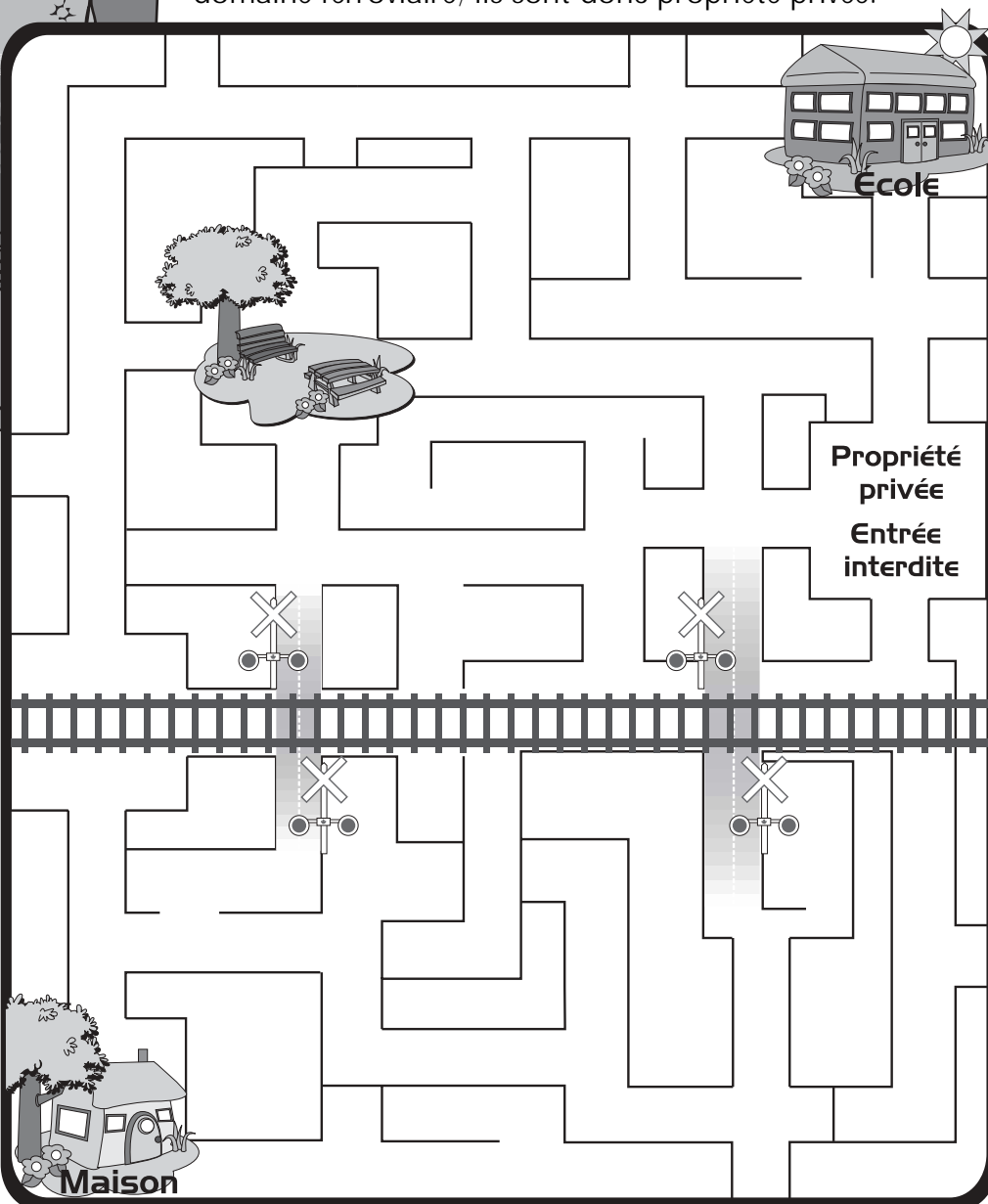


# Prends le bon chemin



Il est défendu et dangereux de marcher ou de jouer sur le domaine ferroviaire. Les trains sont gros et lourds et peuvent se déplacer à tout moment. Lorsqu'ils sont en mouvement, ils ne peuvent pas s'arrêter rapidement. Éloigne-toi du domaine ferroviaire. Il ne faut pas y jouer. N'entre pas ! Éloigne-toi ! Reste en vie !

Peux-tu te rendre à la maison sans prendre des raccourcis dangereux par le domaine ferroviaire ? N'oublie pas que les triages, les trains et les voies ferrées appartiennent au domaine ferroviaire; ils sont donc propriété privée.



Regardez, écoutez et restez en vie



# Faisons un voyage sécuritaire...



Imagine avoir fait un voyage en train. Écris un courriel à ton ami et parle-lui de sécurité ferroviaire. Utilise les messages de sécurité sur les mémos ci-dessous, pour t'aider.

**NE JAMAIS JOUER**  
près des  
voies ferrées

**TOUJOURS**  
obéir aux  
panneaux  
et signaux

N'entrez pas !  
Éloignez-vous !  
Restez en vie !

**TOUJOURS**  
Arrêter,  
Regarder,  
Écouter

**NE JAMAIS LANCER**  
des objets  
aux trains

**TOUJOURS**  
se tenir loin du  
bord du quai

**NE JAMAIS TRAVERSER**  
devant ou derrière  
un train arrêté

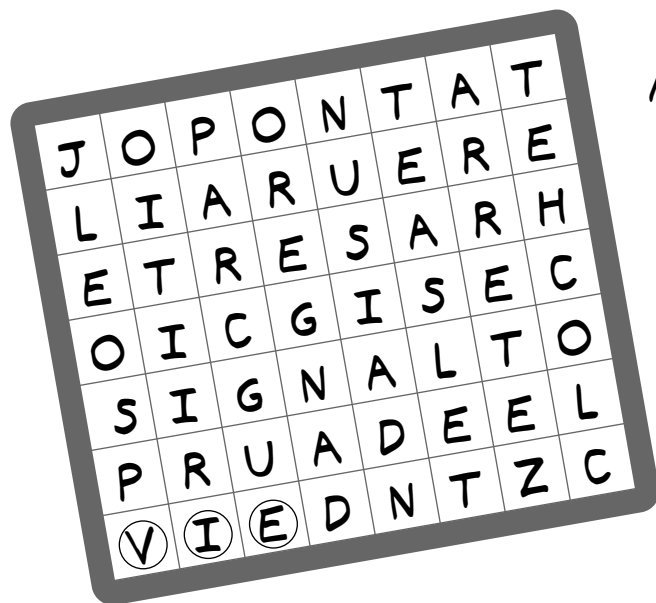
## Regardez, écoutez et restez en vie...

# Trouve le message secret



Aux endroits où il y a plusieurs voies, sois particulièrement prudent. Les trains peuvent se déplacer sur n'importe quelle voie et dans n'importe quelle direction. Si un train passe, assure-toi qu'un deuxième train ne s'approche pas sur une autre voie. Ça arrive tous les jours !

Encerle les lettres des mots dans la liste; elles sont placées horizontalement, verticalement, diagonalement, de gauche à droite et de bas en haut. Peux-tu les trouver toutes ? Les lettres qui resteront formeront un message secret. À toi de le trouver.



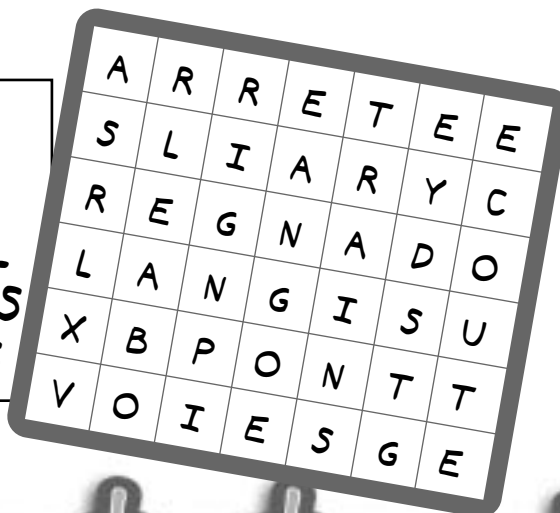
ARRÊTEZ  
CLOCHE  
DANGER  
PARC  
PONT  
RAIL  
SIGNAL  
TRAIN  
~~VIE~~

Le message secret est :




Peux-tu trouver tous ces mots ?

ARRÊTE RAILS  
DANGER SIGNAL  
ÉCOUTE TRAINS  
PONT VOIES



Regardez, écoutez et restez en vie...

# Qu'as-tu dis ?

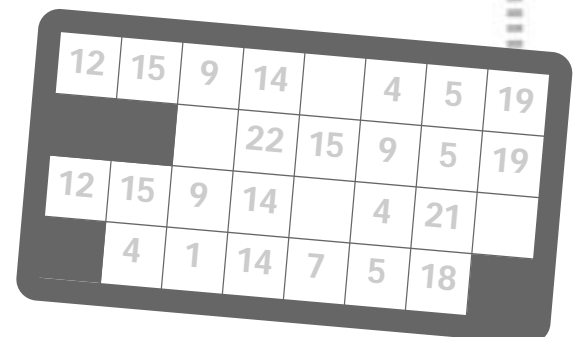
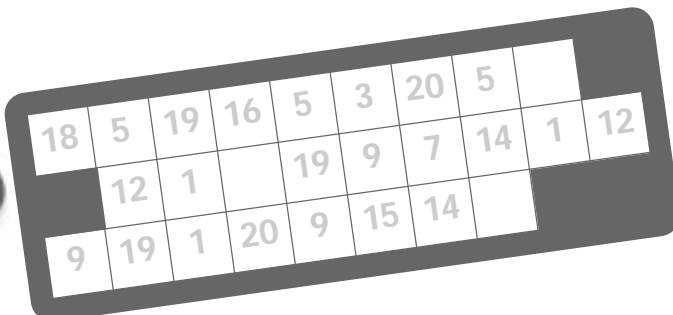
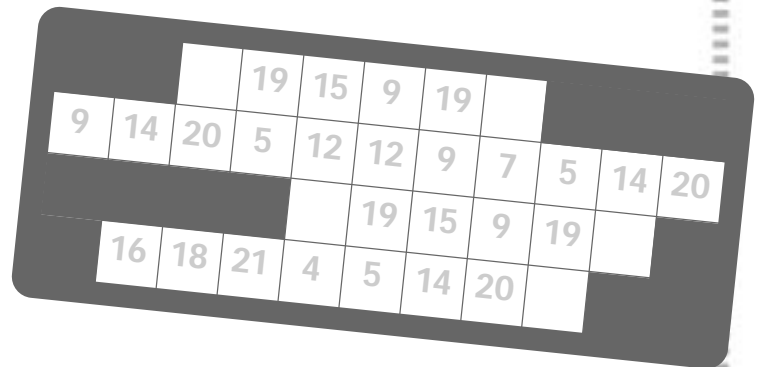
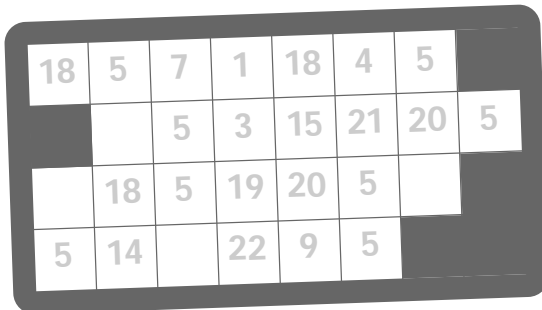
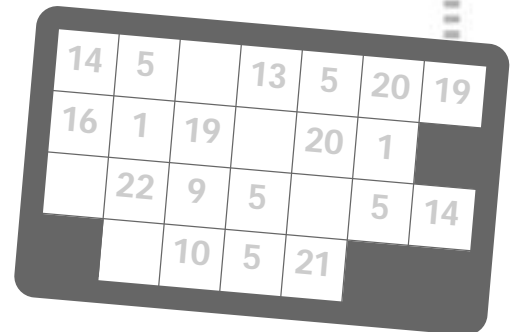
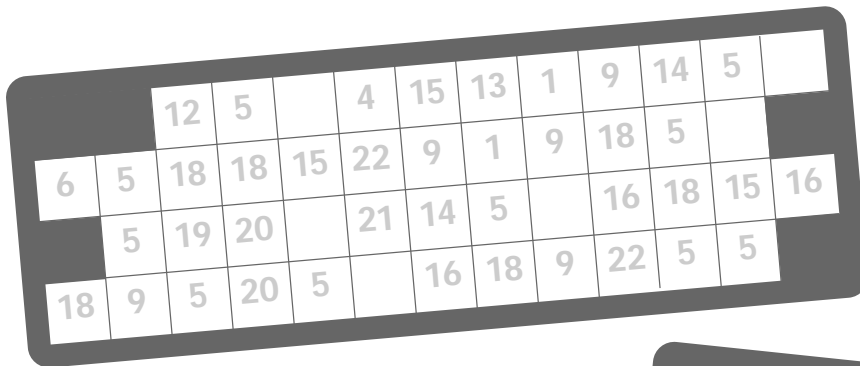


En attendant un train, il faut se tenir loin du bord du quai ou de la ligne de sécurité. Il est très dangereux de se tenir ou de jouer trop près des voies.



Combien de ces messages de sécurité peux-tu déchiffrer ?  
Utilise le code pour t'aider.

1=A	2=B	3=C	4=D	5=E	6=F	7=G
8=H	9=I	10=J	11=K	12=L	13=M	14=N
15=O	16=P	17=Q	18=R	19=S	20=T	21=U
22=V	23=W	24=X	25=Y	26=Z		



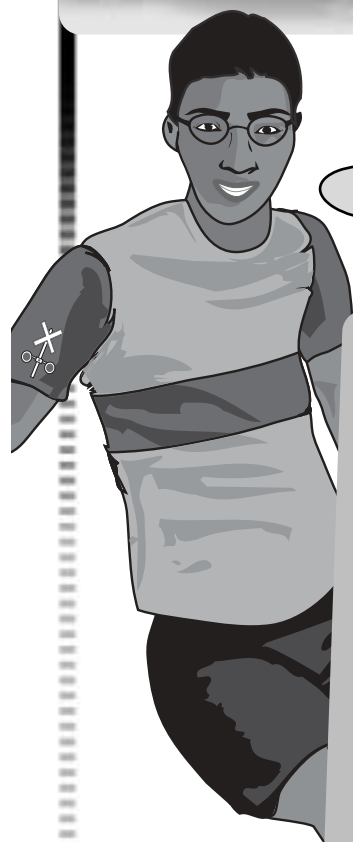
Regardez, écoutez et restez en vie



# Le train n'a pas d'heure !



Les ponts et tunnels ferroviaires sont seulement pour les trains - pas pour les enfants. Il n'y a pas de place pour les deux. Il ne faut jamais les utiliser comme raccourcis ou pour y jouer car un train peut apparaître n'importe quand.



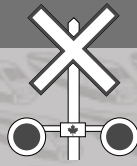
PROPRIÉTÉ PRIVÉE  
ENTRÉE INTERDITE

**Ne reste pas coincé et sans issue !  
Sois futé ! Reste en vie !**

Savais-tu que...  
...même si le mécanicien de locomotive te voit et actionne les freins d'urgence, un train de marchandises roulant à 100 km/heure a besoin d'une longueur de 18 terrains de football pour s'arrêter ?

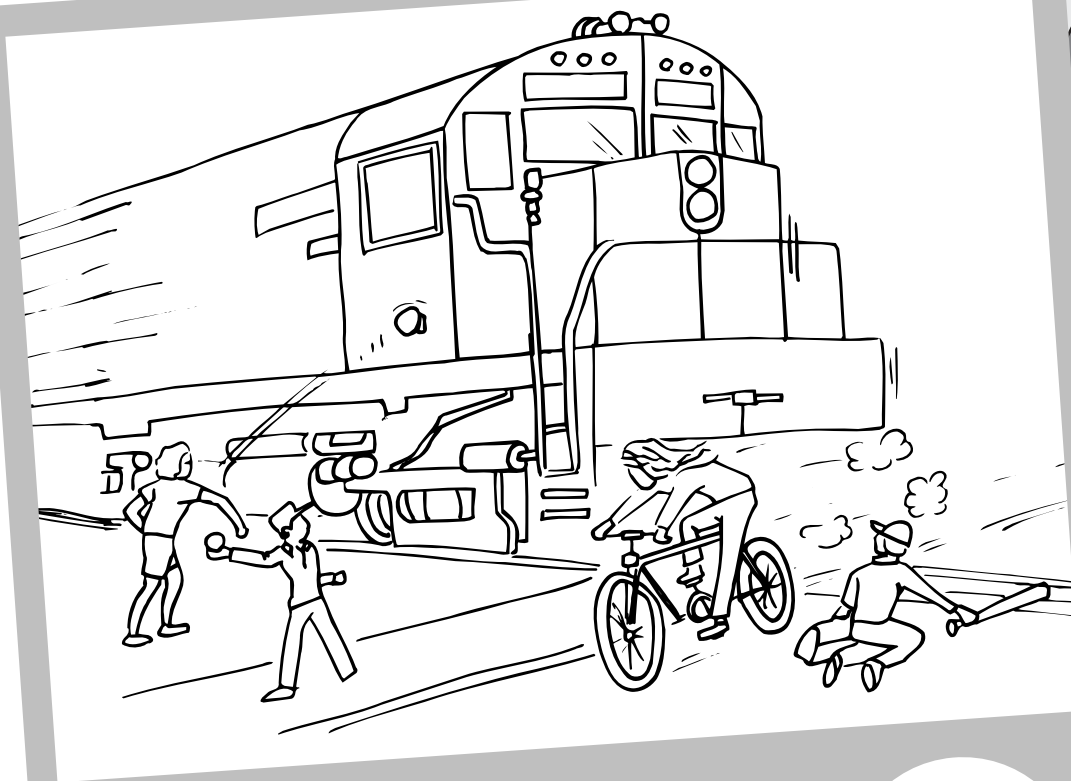
Regardez, écoutez et restez en vie

# Que dirais-tu ?



Lancer des objets sur les trains ou les placer sur les voies est très dangereux. Non seulement pourraient-ils faire dérailler le train, mais ils pourraient ricocher dans n'importe quelle direction. Peut-être même vers toi.

Marche ou joue dans un parc, mais certainement pas sur le domaine ferroviaire.



S'ils étaient tes amis, que leur dirais-tu pour les protéger ?

?

## Regardez, écoutez et restez en vie...

# Sais-tu quoi faire?

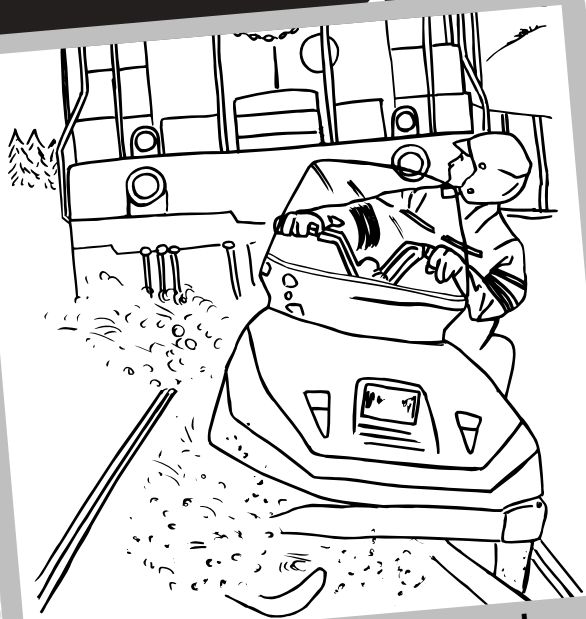


Les personnages dans  
ces images font des choses  
très dangereuses. Quels conseils  
leur donnerais-tu ?

Ce garçon est très imprudent.  
Penses-tu qu'il peut entendre  
venir le train ?



Peux-tu expliquer  
pourquoi ces situations  
sont dangereuses ? Que  
devraient-ils faire ?



Est-ce une bonne idée de  
faire de la motoneige ici ?

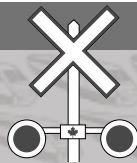
Est-ce un bon endroit pour  
faire du ski de fond ?



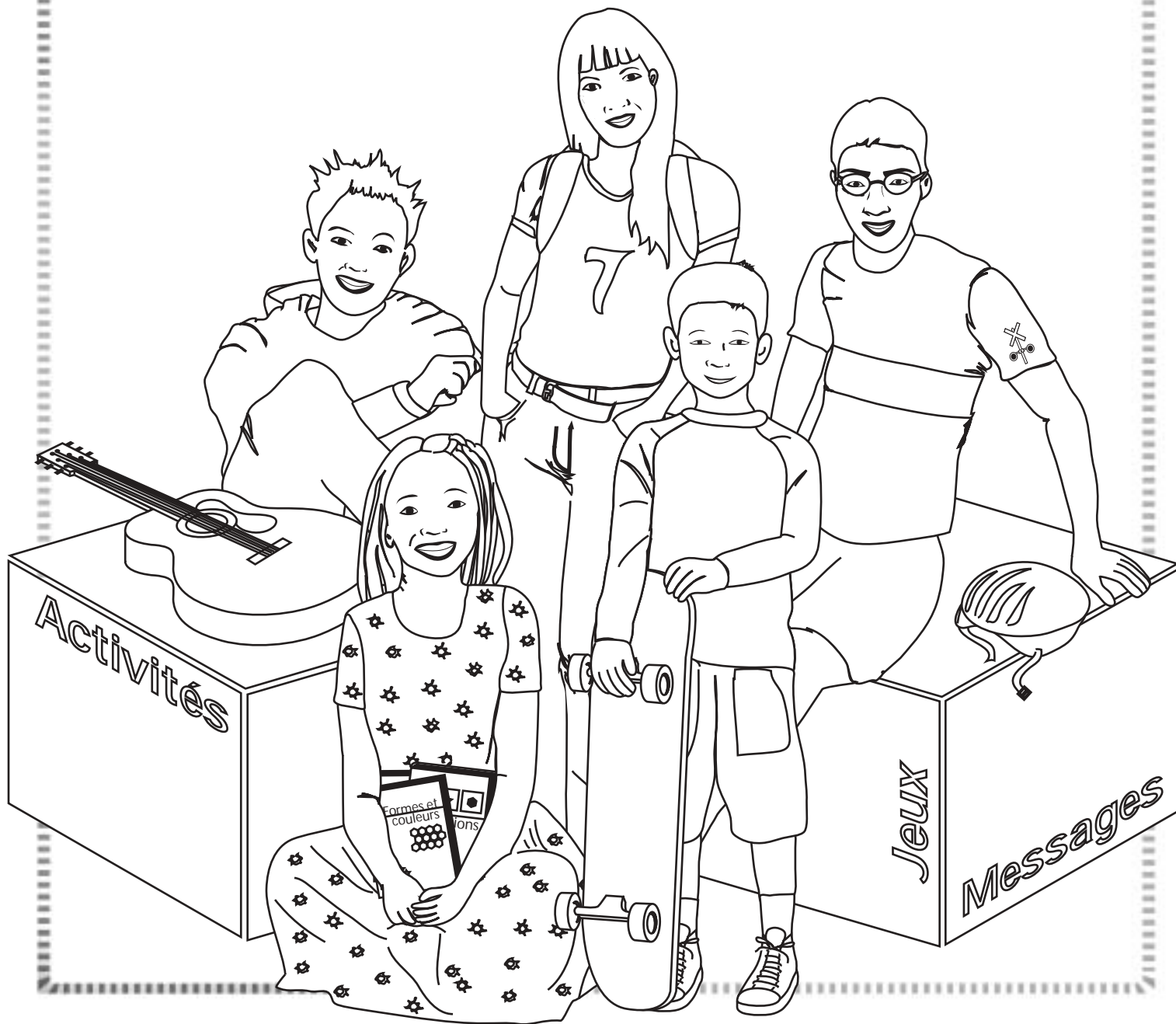
Regardez, écoutez et restez en vie



As-tu aimé  
le voyage ?



Viens nous visiter !  
[www.operationgareautrain.ca](http://www.operationgareautrain.ca)

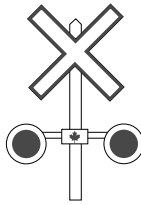


Page 4: 1=b 2=c 3=a  
Page 8: Joue et sois prudent!  
Page 9: Le domaine ferroviaire est une propriété privée / Ne mets pas ta vie en jeu! / Regarde – Écoute – Reste en vie/  
Sois intelligent! Sois prudent! / Respecte la signalisation/ Loin des voies...loin du danger!

Réponses

## Operation Lifesaver

99 Bank Street, Suite 1401, Ottawa, Ontario K1P 6B9  
Tel.: (613) 564-8100 Fax: (613) 567-6726  
E-mail: [admin@operationlifesaver.ca](mailto:admin@operationlifesaver.ca)  
[www.operationlifesaver.ca](http://www.operationlifesaver.ca)



## Opération Gareautrain

99, rue Bank, bureau 1401, Ottawa (Ontario) K1P 6B9  
Téléphone: (613) 564-8100 Télécopieur: (613) 567-6726  
Courriel: [admin@operationgareautrain.ca](mailto:admin@operationgareautrain.ca)  
[www.operationgareautrain.ca](http://www.operationgareautrain.ca)



Transports  
Canada

Transport  
Canada

## Principaux collaborateurs

### British Columbia



British Columbia Safety Council  
21331 Gordon Way, Unit #2225  
Richmond, British Columbia  
V6W 1J9  
☎ (604) 214-7433  
☎ (604) 214-7434  
[www.safetycouncil.bc.ca](http://www.safetycouncil.bc.ca)

### Alberta



Alberta Safety Council  
4831 - 93 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6B 3A2  
☎ (780) 428-7555  
☎ (780) 462-7318  
[www.safetycouncil.ab.ca](http://www.safetycouncil.ab.ca)

### Saskatchewan



Saskatchewan Safety Council  
445 Hoffer Drive  
Regina, Saskatchewan  
S4N 6E2  
☎ (306) 757-3197  
☎ (306) 569-1907  
[www.sasksafety.org](http://www.sasksafety.org)

### Manitoba



Manitoba Safety Council  
700-213 Notre Dame Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 1N3  
☎ (204) 949-1085  
☎ (204) 956-2897  
[www.mbsafety.org](http://www.mbsafety.org)

### Ontario



Ontario Safety League  
Building 11, Suite 100  
5045 Orbitor Drive  
Mississauga, Ontario  
L4W 4Y4  
☎ (905) 625-0556  
☎ (905) 625-0677  
[www.osl.org](http://www.osl.org)



Canada Safety Council  
1020 Thomas Spratt Place  
Ottawa, Ontario K1G 5L5  
☎ (613) 739-1535  
☎ (613) 739-1566  
[www.safety-council.org](http://www.safety-council.org)

### Québec



Quebec Safety League  
La ligue de sécurité du Québec  
533, rue Ontario Est, bureau 206  
Montréal, Québec  
H2L 1N8  
☎ (514) 595-9110  
☎ (514) 523-2666  
[www.aqtr.qc.ca](http://www.aqtr.qc.ca)

### New Brunswick



New Brunswick Safety Council Inc.  
Le Conseil de sécurité du  
Nouveau-Brunswick  
440 Wilsey Road, Suite 204  
Fredericton, N.B. E3B 7G5  
☎ (506) 458-8034  
☎ (506) 444-0177  
[www.nbsafety.com](http://www.nbsafety.com)

### Nova Scotia



Nova Scotia Safety Council  
2786 Agricola Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3K 4E1  
☎ (902) 454-9621  
☎ (902) 454-6027  
[www.nssafety.ns.ca](http://www.nssafety.ns.ca)

### Newfoundland



Newfoundland and  
Labrador Safety Council  
84-86 Elizabeth Ave  
St. John's, NL  
A1A 1W7  
☎ (709) 754-0210  
☎ (709) 754-0010  
[www.safetycouncil.net](http://www.safetycouncil.net)

